FOREIGNER'S PORTAL

PORTAL EXTRANJERO PORTAL DO ESTRANGEIRO



Foreign Information System/ SIE– Fiocruz Sistema de Información Exterior/SIE – Fiocruz SIE Sistema de Informação ao Estrangeiro/SIE – Fiocruz

MANUAL PERFIL PESQUISADOR

https://portalsie.fiocruz.br/en-gb https://portalsie.fiocruz.br/es https://portalsie.fiocruz.br/

Questions/Dudas /Dúvidas : cris@fiocruz.br

versão: nov_23



Records at SIE – Fiocruz / Registros en el SIE – Fiocruz / Registros no SIE – Fiocruz

Welcome to SIE Fiocruz!/ ¡Bienvenidos al SIE Fiocruz/ Sejam bem vindos ao SIE Fiocruz

To make your welcome and stay in our country and at this institution a unique and welcoming experience, we inform you: Para hacer de su bienvenida y estancia en nuestro país y en esta institución una experiencia única y acogedora, le informamos: Para que o seu acolhimento e estadia em nosso país e nesta instituição sejam uma experiencia única e acolhedora, informamos:

- Registration with the SIE is mandatory for all foreign researchers who come to Fiocruz to carry out activities; La inscripción en el SIE es obligatoria para todos los investigadores extranjeros que vienen a la Fiocruz para realizar actividades; O registro no SIE é obrigatório a todo pesquisador estrangeiro que vem para Fiocruz realizar atividades.
- All foreign researchers whose stay exceeds 90 days must contact the Brazilian consular department in their country to obtain a Visa and Residence Permit; Todo investigador extranjero cuya estancia supere los 90 días deberá contactar con el departamento consular brasileño en su país para obtener Visa y Permiso de Residencia; Todos os pesquisadores estrangeiros cuja permanência supere 90 días precisam procurar ao setor consular brasileiro no seu país para obter Visto e Autorização de Residência.
- The Residence Authorization is done on the MIGRANTEWEB Portal and Fiocruz, through registration with the SIE, will support you in this. A Autorización de Residencia se realiza en el Portal MIGRANTEWEB y Fiocruz, a través del registro en el SIE, lo apoyará en ello; A Autorização de Residência é feita no Portal MIGRANTEWEB e a Fiocruz, através do registro no SIE, o apoiará nisso.
- The local Fiocruz unit where the foreigner will carry out his activities is responsible for welcoming him and providing a badge, wifi password, among others. La unidad local de Fiocruz donde el extranjero realizará sus actividades es la encargada de darle la bienvenida y brindarle credencial, contraseña wifi, entre otros. A unidade local da Fiocruz onde o estrangeiro realizará suas atividades é responsável pelo seu acolhimento, por providenciar crachá, senha de wifi, entre outros.



Trail for researchers to register and ask specific questions/ Ruta para que los investigadores se registren y hagan preguntas específicas/ Trilha para o pesquisador fazer seu cadastro e tirar dúvidas específicas:







4

SUPPORT FOR MIGRANTEWEB



ACCESS RESEARCHER /ACESSO INVESTIGADOR/ ACESSO PESQUISADOR

- Scientist, researcher or professor, selected to participate in research and international technical cooperation projects within the scope of international agreements, agreements or projects.
- Científico, investigador o profesor, seleccionado para participar en proyectos de investigación y cooperación técnica internacional en el ámbito de convenios, acuerdos o proyectos internacionales.
- Cientista, pesquisador ou professor, selecionado para participar de projetos de pesquisa e de cooperação técnica internacional no âmbito de convênios, acordos ou projetos internacionais.

Home / Researcher

Scientist, researcher or professor, selected to participate in research and international technical cooperation projects within the scope of international agreements, agreements or projects.

Note: For researchers that are coming for a period over 90 days must go to apply for a residence permit and for the Researcher Visa at the Brazilian Consulate closest to your residence, in accordance with the Normative Resolutions below:

Access here

- RN20 for foreigners without an employment contract https://portaldeimigracao.mj.gov.br/images/resolucoes_normativas/RN_20_-_2018.pdf
- RN 24 for foreigners with employment contract (signed labour cart or public tender) https://portaldeimigracao.mj.gov.br/images/resolucoes_normativas/RN%2024%20-%202018.pdf
- Researchers who are already in Brazil and intend to regularize their visas or renew them, must apply for a Resident Permit here on Migranteweb Support

ACCESS continuation.../ACESSO continuación...



FOREIGNER WITHOUT CPF/ EXTRANJEROS SIN CPF/ ESTRANGEIROS SEM CPF

	FIOCRUZ Fale com a Fiocruz	English	FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ	
Sign up right now!				
Hello, welcome to Fiocruz! Let's begin by filling out the form? Fill in the fields below and you will receive an email to continue the registration. Before starting your registration, choose one of the options below: CPF is a document issued by the Federal Revenue Service of Brazil and serves to ide The CPF registration number is composed of eleven decimal digits.	? entify taxpayers.			黝
		Brazilian		I
		Foreigner without a CPF		
		Foreigner with CPF		



Vide menu de anexos

Active your account / Activ tu cuenta / Ative sua conta

- > Enable your account by entering the code received by email
- > Habilite su cuenta ingresando el código recibido por correo electrónico
- > Habilite sua conta inserindo o código recebido por e-mail



System access/ Acceso al Sistema/ Acesso para o Sistema

- Fill in the blanks as in the example. Its important to read the TERMS OF USE and CREATE A PASSWORD according to the guidelines.
- Complete los espacios en blanco como el ejemplo. Es importante leer los TÉRMINOS DE USO y CREAR UNA CONTRASEÑA de acuerdo a los lineamientos .
- Preencha os espaços em branco como no exemplo abaixo. É importante ler os TERMOS DE USO e CRIAR UMA SENHA de acordo com as orientações.

Hello, welcome to Fiocruz! Let's begin by filling out the form? Fill in the fields below and you will receive an email to continue the registration.	
Foreigner without a CPF:	
Country of Birth	Birth date:
E-mail:	
The for Strong Password! The password must be at least 8 characters long. The password must have at least uppercase and lowercase alphanumeric characters. The password must have at least one numeric character and at least one special character. Password! Descurved!	Confirm Password:
Média Vi I read and agree with the Terms of use Vi Não sou um robô Vi Não sou um robô Vi Não sou um robô	
	Move forward

Portal Portal Portal Seu Perfil Su Perfi Your Profile Servicos -Servicios -Services -Prior Residence Residencia Previa Residência Prévia Atualizar Dados do Acesso Update Access Data Actualizar Datos de Acceso Residence Residência Residencia Recibo Recibo Receipt Consult Consultar Consultar Ayuda Help Ajuda Su Perfi: Your Profile: Seu Perfil: Investigador Researcher Pesquisador **ESPANHOL** PORTUGUÊS **ENGLISH** 1. Seu perfil: acesso ao seu perfil cadastrado (em alguns casos Tu perfil: acceso a tu perfil registrado (en algunos casos específicos é possível ter mais de um perfil) 1. Your profile: access to your registered profile (in some specific específicos es posible tener más de un perfil) cases it is possible to have more than one profile) 2. Serviços: Aqui você pode aconselhar-se sobre pedido de Servicios: Aquí podrá asesorarse sobre la solicitud de 2. Services: Here you can advise on the application for Residence, Residência, Residência Prévia e consultar o progresso, Residencia, Residencia Previa y consultar el progreso y estado Previous Residence and consult the progress and status of these andamento e status destes servicos. Também pode verificar o de estos servicios. También puedes consultar el Formulario de services. You can also check the Residency Form, edit and print Formulário de Residência, editar e imprimir. Consulta: Verifica Residencia, editarlo e imprimirlo. Consulta: Comprueba si se ha se há preenchimento de Solicitação de Residência. it. Consultation: Checks whether the Residency Application has completado la Solicitud de Residencia been completed. 3. Atualizar Dados do Acesso: Acesso aos dados para atualização Actualizar Datos de Acesso: Acceso a datos para actualización Update Access Data: Access to data for registration update. de cadastro. 3. de registro **Receipt – Verifies completeness of registration in the SIE.** 4. Recibo – Verifica completude de preenchimento do cadastro no 4. Recibo – Verifica la integridad del registro en el SIE. SIE. 5. Help – Manual 10 Ayuda – Manual 5. 5. Ajuda – Manual

Side Panel - Functionality / Panel Lateral - Funcionalidad/ Menu Lateral - Funcionalidade



"Researcher" profile definition/ Definición del perfil "Investigador" / Definição de perfil "Pesquisador"

- Researcher: Scientist, researcher or professor, selected to participate in research projects and international technical cooperation within the framework of international, agreements or projects; Is the foreigner inserted into some scientific, academic or technological development research
- Investigador: Científico, investigador o docente, seleccionado para participar en proyectos de investigación y cooperación técnica internacional en el marco de acuerdos, convenios o proyectos internacionales; Es el extranjero inserto en alguna investigación científica, académica o de desarrollo tecnológico
- Pesquisador: Cientista, pesquisador ou professor, selecionado para participar de projetos de pesquisa e de cooperação técnica internacional no âmbito de convênios, acordos ou projetos internacionais; É o estrangeiro inserido em alguma pesquisa de desenvolvimento científico, acadêmico ou tecnológico



detalhes Vide menu de anexos

Personal Data/ Datos Personales/ Dados Pessoais

Your Profile Personal data Foreign Address Address E	rasil Financing Health and Insurance Activit	es - Researcher/Professional Home Institution	Documents - Researcher/Professional
Here you must include o	r change your Photo/ Aquí debes agregar o c	ambiar tu Foto/ Aquí você debe incluir ou	u alterar sua Foto
Name		Birth Date	
Carmem Sandiego_pesquisadora		10/10/1990	
Social name		Do you have Fe	ormer Names?
Noele		Yes	
Gender	Marital status	Nationality	
Feminine	Widower (widow)	× México F	esquise aqui
Parent 1			
Marta Sandiego		Mother	
Parent 2			
Armando Sandiego		Father	

Fill in the fields Personal Data that are still blank/ Rellena los campos de Datos Personales que todavía están en blanco/ Preencha os campos de Dados Pessoais que ainda estão em branco

Personal Data continued.../ Datos Personales continuacción... / Dados Pessoais continuação...

Type of Travel Document	Document Number	Expiration Date	
Passport	✓ MEX2022	31/12/2026	
Country of Consignment	Embassy	or Consulate nearest your place of residence.	
México	✓ Consula	lo do México	
Have you ever been to Brazil?	Do you have dependents?	Dependent Type	
Yes	✓ Yes	✓ × son	
Country of Birth	Birthplace	Means of Transport Used	
México	Magdalena Contreras	Air transportation	~
Email	Phone Number	Skype	
testeplataformapesquisador_ac@outlook.com	52 (55) 56220000	carmem.sandiego@outlook.com	



Foreign Address/ Dirección em el extranjero/ Endereço no exterior

Your Profile Personal data Foreign Address B Documents - Researcher/Professional	rasil Financing Health and Insurance Activities - Resea	archer/Professional Home Institution
Adress	City	State/Province
Av. Universidad 3004, Col, Copilco Universidad, Coyoacán, 04510 (Magdalena Contreras	Mexico City
Country	Zip Code	Residential Telephone
México	50357	
Name of Emergency Contact	Number of emergency Contact	
Irina Chagas (sister)	+52-500-0000	
		Save Some back

Name and number of Emergency Contact: Name e relationship of the person who can be contacted abroad (hometown or last place before coming to Brazil) / Nombre y relación de la persona con la que se puede contactar en el extranjero (ciudad de origen o último lugar antes de venir a Brasil) /Nome e relacionamento da pessoa que pode ser contatada no exterior (cidade natal ou último local antes de vir para o Brasil)

Address Brasil/ Dirección Brasil/ Endereço no Brasil.

Do you have a place to live in Brazil?	Address in Brazil
Yes	Rua da Passagem
City	Postal Code
Rio de Janeiro	20000-000
Name of Emergency Contact	Phone of Emergency Contact
Mariana Sandiego	(21) 3434-3434

Name and number of Emergency Contact/ Nombre para contacto en Brasil (en caso de emergencia)/ Nome para contato no Brasil (em caso de emergência)

Enter the name or indicate the degree of relationship with the contact (example: mother, father, brother; aunt, friend, etc.) Introduzca el nombre o indique el grado de parentesco con el contacto (ejemplo: madre, padre, hermano; tía, amigo, etc.) Colocar o nome o indicar o grau de relacionamento com o contato (exemplo: mãe, pai, irmão; tia, amigo, etc.)

Financing/ Financiamiento/ Financiamento

Do you have grant?	How much is the grant? (in real)
Yes	✓ RS 5000,0
Program name	Funding Agency(s)
Doutorado	× UFF - Universidade Federal Fluminense Pesquise aqui
Do you have a subsistence resource in Brazil?	Inform which one
Yes	▼ Bolsa
Ticket included by the funding agency?	
Yes	~

- If you have no grant or remuneration, you must present documents proving that you, or a responsible for subsiding you, has the financial capability to maintain yoy in Brazil during the estimated time in the country.
- Si no tienes beca o remuneración, deberá presentar documentos que demuestren que usted, o la persona responsable de subsidiarlo, tiene la capacidad financiera para mantenerlo en Brasil durante su tiempo estimado en el país.
- Caso você não receba bolsa ou remuneração, deverá apresentar documentos que comprovem que você, ou o responsável por subsidiá-lo, tem capacidade financeira para mantê-lo no Brasil durante a sua estadia no país.

Health and Insurance/ Salude y Seguro/ Saúde e Seguro

Your Profile	Personal data	Foreign Address	Address Brasil	Financing	Health and Insurance	Act	ivities - Researcher/Professional	Home Institution	Documents - Researcher/Professional	
Do you have hea	alth insurance?					N	lame of the Insurer			2
Yes][Delta			
Validity from						٧	/alidity to			
01/01/1999					Ē		31/01/2029			۵

1 - You must purchase a Health Insurance coverage during your stay in Brazil, before you leave your Home Country.

The Health Insurance Plans costs varies according to the country of origin, the insurance company and the extent of the coverage.

*Medical Evacuation & Repatriation must be covered by the Health Insurance Plan.

Do you have a biosafety certificate?	Which?	
Yes	▼ The Best	
Special Needs	Which?	
Yes	▼ moderate deaf	fness
Are you allergic?	Which allergies	es?
Yes	✓ Dipirona	
Blood Type		
0	2	

Health and Insurance_ cont../ Salude y Seguro_ cont.../ Saúde e Seguro_ cont...

Vaccination						
Hepatitis B'		🛛 Varicella		BCG		
🗹 Influenza		Typhoid Fever		Z Polio Vaccine		
Diphtheria and Tetanus/DT		Vellow Fever		Coronavirus Vaccine*		
Z Triple Viral (rubella, measles, mumps)*		🗆 Rabies Vaccine				
2 - Considering Brazilian occupational health standards, natio mandatory vaccines, he will be referred for vaccination at Fioc	nal and international health reco ruz. Other vaccines may be indic	mmendations and institutional biosafet ated depending on the country of origin	y and bioprotection policies, these vaccines a 's endemic situation and the risk and exposur	ire mandatory for the start of activiti re of the activity to be developed.	es at Fiocruz. If the foreigner do	ies not have one of the
Information of NUST						
Medical certificate			Released for Activity			
No		~	Yes			×
NUST disconnection comunication	Rea	son		Which?		
No	✓ Enc	l of activity	~	· [
Admission Exam						
Complete blood count	dd/mm/aaaa		Lipidogram (or Lipid Perfi)		dd/mm/aaaa	
O Urea	dd/mm/aaaa		CEAS		dd/mm/aaaa	٥
Creatinine	dd/mm/aaaa		Hepatites B serology		dd/mm/aaaa	•
Glucose	dd/mm/aaaa					
3 - Admission Examination: Exams performed within 03 (three) months from the date of collect	ion until the beginning of activities are c	onsidered valid for clinical evaluation purpos	ies.		
I have read and accept the TERMS AND	CONDITIONS present	ed. 🥑 Vide menu de ane	xos		B Save	Come back

Activities_Reasearcher/Professional/ Actividades_Investigador/Profesional/ Atividades_ Pesquisador/Profissional

tivities		
Visiting Investigator / VI - Investigator related to with stricto and lato sensu graduate programs a completed more than five years ago	o any line of research at Fiocruz, who, after being selected and scientific initiation. Junior Post-PhD category is offere	cted by means of a public notice, is inserted into scientific research and technological development projects and will collaborate ered to candidates with a PhD completed less than five years ago, and the one of Full Researcher, for candidates with a PhD
Visiting Investigator / VIE Especial/special - Inv of three years inserted in the VI Program	restigator with international leadership who is willing to cr	o come to Brazil, sponsored by a scholarship offered by CNPq. Capes, ProgramPrint, for at least a month each year for a maximum
Training: Researcher related to a research instit	ution abroad, who comes to Fiocruz through technical and	and scientific cooperation in order to attend or provide training
Visiting Professor – Teacher with a contract as p participate in research discussions seminars an	rofessor in a Brazilian or in a foreign learning institution w d submit a scientific paper or partial results of research	on with a consolidated academic trajectory and a relevant production. Must teach a graduate and/or an undergraduate subject, h
Provision of technical assistance service by the	imigrant, as a result of contract, cooperation agreement c	ent or accord, signed between a foreign legal entity and a Brazilian legal entity
Technology transfer, as a result of contract, coo	peration agreement or accord, signed between a foreign	ign legal entity and a Brazilian legal entity
Post-PhD - Specialization or improvement cour	se, or internship / training at a university or research instil	nstitution that is done after the PhD. The development of a project is required for obtaining the title
ocruz Unit		Fiocruz Lab / Department at Fiocruz
		~
dvisor/Coordinator/Supervisor	Title /Objective of the Project	ect Keyword
		Period of activity at Fiocruz (project)to
riod of activity at Fiocruz (project) from		
riod of activity at Fiocruz (project) from dd/mm/aaaa		dd/mm/aaaa
eriod of activity at Fiocruz (project) from dd/mm/aaaa eld of interest		dd/mm/aaaa
ariod of activity at Fiocruz (project) from dd/mm/aaaa ald of interest		dd/mm/aaaa

Home Institution/ Institución de Origen/ Instituição de Origem

Your Profile Personal data Foreign Address Addre	ess Brasil Financing	Health and Insurance Activities - Research	her/	/Professional Home Institution Docum	nents - Researcher/Professional
Are you linked to any home institution?			1	Home Institution	
Yes		~		Université de Montréal	
Course name			١	Expected course completion date	
Biotechnology][22/12/2023	•
Country				Adress	
Canadá		~		2900 Edouard Montpetit Blvd, Montreal, Que	ebec H3T 1J4, Canadá
City		Zip Code			Occupation
Quebec					Researcher
Academic Degree		Unit/sector			Supervisor
Postdoctoral		Experimental laboratory			Ettiene Lantier
Email					
email@email.ca					
Country Code	Region Code			Phone Number	
] [15143-4361	

Documents – Researcher/Professional/ Documentos – Investigador/Profesional/ Documentos – Pesquisador/Profissional

Your Profile	Personal data	Foreign Address	Address Brasil	Financing	Health and Insurance	Activities - Researcher/Professional	Home Institution	Documents - Researcher/Professional
Manager								
Do you need	an Invitation Lette	r?						
Yes								
○ No								
	📔 Choose File					No file selected		
Foreign								
Vaccination (Card							
	🖺 Choose File					No file selected		
International	l Vaccination Certif	cate (Prophylaxis)						
	📔 Choose File					No file selected		
Stamp entry	in passport or prod	of of legal entry int	o Brazil(in case o	of foreigner co	oming to the country w	ithout passport). Identification Docur	ments: Passport, Nati	onal ID)
	🖺 Choose File	:			numnumnumn.	No file selected		
CRNM Card ((National Migratior	Registration Card) Federal Police (for who ente	rs for temporary visa) (f	iront and back)		
	🖺 Choose File	1				No file selected		
Copy of your	home country ID 1	lumber						
	Choose File	l.				No file selected		
Proof of Cada	astral Status in CPI	:						
	Choose File					No file selected		
								2:

Documents – Researcher/Professional_ cont.../ Documentos – Investigador/Profesional_ cont.../ Documentos – Pesquisador/Profissional _ cont.../

Curriculum Vitae ((Curriculum Vitae)		
1	Choose File	No file selected	
Copy of the Health	Insurance Policy		
L.	Choose File	No file selected	
NUST			
NUST disconnection	on Certificate		
	Choose File	No file selected	
Others			
Register Document			
If you need a resider	ice permit:		
Click here			
	$\boldsymbol{\zeta}$		Save Come back
	• This is a shortcut to reque	st support from Migranteweb, which will direct you to the necessary	documentation to open the
	Residence Permit process.		
	 Este es un atajo para solici Permiso de Residencia 	tar apoyo a Migranteweb, que te dirigirá a la documentación necesa	ria para abrir el proceso de
	 Este é um atalho para solio processo de Autorização d 	itar o apoio à Migranteweb que o direcionará para a documentação e Residência.	necessária para abertura de

Services_Prior Residence / Servicios_ Residencia Previa

- Here you can fill out the prior residence form, edit and attach documents.
- If there is already a completed form in the system, it will generate a "pop-up" in Portuguese with an alert and asking if you want to fill out a new one:
- Aquí puedes rellenar el formulario de residencia previa, editar y adjuntar documentos
- Si ya hay un formulario completado en el sistema, generará una "ventana emergente" en portugués con una alerta y preguntando si desea completar uno nuevo:
- Aqui é possível preencher o formulário de residência prévia, editar e anexar documentos.
- Se já existe um formulário preenchido no sistema, ele irá gerar um "pop-up" em português com um alerta e questionando se deseja preencher um novo:

(!)	
Já existe requerimento criado! Deseja abrir outro?	
Sim! Não!	

- When choosing the YES option, the page will open to fill out a new prior residence form. All fields highlighted in red are mandatory.
- When you finish filling out, don't forget to click the save button so that the form is saved in the system.
- Al elegir la opción Sí, se abrirá la página para llenar un nuevo formulario de residencia previa. Todos los campos resaltados en rojo son obligatorios.
- Cuando termines de completar, no olvides hacer clic en el botón guardar para que el formulario quede guardado en el sistema.
- Ao escolher a opção SIM, será aberta a página pra preenchimento de um novo formulário de residência prévia. Todos os campos destacados em vermelho são de preenchimento obrigatório.
- Ao término do preenchimento não esqueça de clicar no botão salvar, para que o formulário seja gravado no sistema.

Services_Prior Residence _ cont../ Servicios_ Residencia Previa_ cont..

When choosing the **NO** option, the system will direct you to the query screen (example below) In the **SERVICES** >**CONSULTATION** menu, you can check the status of the order; print the form; and also request early termination.

Listing

Al elegir la opción **NO**, el sistema lo dirigirá a la pantalla de consulta (ejemplo a continuación) En el menú **SERVICIOS >CONSULTA** podrá consultar el estado del pedido; imprimir el formulario; y también solicitar la terminación anticipada.

Ao escolher a opção NÃO, o sistema ira direcionar para tela de consulta (exemplo abaixo) No menu SERVIÇOS >CONSULTA, é possível verificar o status do pedido ; imprimir o formulário; e também solicitar o término antecipado.

5 V re	✓ resultados por página									
	Nome	Perfil	Serviço	Data Solicitação 🛔	Prazo 🔻	Status				
0	Carmem Sandiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência Prévia (Término Antecipado)	20/06/2023	2 anos	•				
0	Carmem Sandiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência (Término Antecipado)	20/06/2023	1 ANO	•				
0	Carmem Sandiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência Prévia	20/06/2023	N/A	•				

Guidelines on Attaching Documents /Directrices para adjuntar documentos /Orientações sobre Anexação de Documentos Documents – Researcher/Professional/Documentos – Investigador/Professional/Documentos - Pesquisador/Profissional

It should always be completed with as much documentary information as possible./ Siempre debe completarse con la mayor cantidad de información documental posible./ Sempre deve ser preenchido com o maior número de informações e documentos possível.

It is possible to attach more than one document per field, without exceeding the 5Mb PDF limit./ Es posible adjuntar más de un documento por campo, sin exceder el límite de PDF de 5Mb./ É possível anexar mais de um documento por campo, sem ultrapassar o limite de 5Mb para PDF.

The symbols indicate/ Los símbolos indican/ Os símbolos indicam: Choose File Elija et archivo Escother arquivo Attach PDF files (limited to 5MB) or JPG./ Adjunte archivos PDF (limitado a 5 MB) o JPG./ Anexar arquivos EM PDF (limitados a 5MB) ou JPG. View attached files/ Ver archivos adjuntos./ Visualizar arquivos anexados. View attached file./ Eliminar archivo adjunto./ Excluir arquivo anexado. Delete attached documents/ Eliminar documentos adjuntos./ Excluir arquivo anexado. Register Document Cadastar Document Attach other relevant documents/ Adjunte otros documentos importantes/ Anexar outros documentos relevantes

Assistance to Foreigners in matters with Embassies, Consulates, Ministry of Justice and Federal Police/Asistencia a Extranjeros en trámites con Embajadas, Consulados, Ministerio de Justicia y Policía Federal/Assessoria ao Estrangeiro em questões com as Embaixadas, Consulados, Ministério da Justica e Polícia Federal

To receive CRIS advice on visa issues or support for "Migranteweb" all foreigners must register with the SIE./ Para recibir asesoría CRIS en temas de visa o apoyo para "Migranteweb" todos los extranjeros deben registrarse en el SIE/ Para receber assessoria do CRIS para questões de visto ou suporte para "Migranteweb" todos os estrangeiros devem registrar-se no SIE.



SUPPORT FOR MIGRANTEWEB

Normative Resolution to Authorization of Prior Residence and link to Request Form/ Resoluciones Normativas para Autorización de Residencia Previa y link para Formulario de Solicitud /Resoluções Normativas para Autorização de Residência e link para Formulário de Requisição/Requerimento

Authorization of Prior Residence

Início / Autorização de Residência Prévia



A Autorização de **Residência Prévia** para fins de trabalho e pesquisa é concedida pela Coordenação-Geral de Imigração Laboral ao interessado/imigrante que esteja no exterior e é exigida, salvo exceções, pelas autoridades consulares brasileiras para efeito de concessão de visto temporário ao estrangeiro que deseje ingressar no Brasil a trabalho. Assim, após sua chegada ao país, o estrangeiro deverá se dirigir à Polícia Federal para registro.

Para solicitar apoio do Cris, no pedido de Autorização de Residência Prévia, você deverá se enquadrar em uma das Resoluções Normativas apresentadas abaixo.

RESOLUÇÃO NORMATIVA Nº 03, DE 1º DE DEZEMBRO DE 2017

Disciplina a concessão de autorização de residência para fins de trabalho sem vínculo empregatício no Brasil, para prestar serviço de assistência técnica.

RESOLUÇÃO NORMATIVA Nº 04, DE 1º DE DEZEMBRO DE 2017

Disciplina a concessão de autorização de residência para fins de trabalho sem vínculo empregatício no Brasil, para transferência de tecnologia.

RESOLUÇÃO NORMATIVA Nº 20, DE 12 DE DEZEMBRO DE 2017 - esta autorização deverá ser solicitada pelo estrangeiro junto à autoridade consular em seu país.

Disciplina a concessão de visto temporário e de autorização de residência para pesquisa, ensino ou extensão acadêmica a cientista, pesquisador, professor e ao profissional estrangeiro que pretenda vir ao País, com prazo de estada superior a 90 (noventa) dias.

RESOLUÇÃO NORMATIVA Nº 15, DE 12 DE DEZEMBRO DE 2017

Disciplina a concessão de visto temporário e autorização de residência para prestação de serviço voluntário junto à entidade de direito público ou privado sem fins lucrativos, ou a organização vinculada a governo estrangeiro

O pedido será formalizado mediante preenchimento do Requerimento Normative Resolution to Residence Authorization and link to Request Form/ Resoluciones Normativas para Autorización de Residencia y link para Formulario de Solicitud / Resoluções Normativas para Autorização de Residência e link para Formulário de Requisição/Requerimento

Residence Authorization

Home / Residence Authorization



Residence Authorization for work and research purposes is granted by the General Coordination of Work-Related Immigration to the interested party/immigrant who is in BRAZIL, and therefore there is no indication of consular office. So, after the Residence request is granted, the foreigner shall proceed to the Federal Police for registration.

NORMATIVE RESOLUTION No. 03, OF DECEMBER 01, 2017 - Article 3

Provides for the granting of residence authorization for work purposes without employment relationship in Brazil, for the provision of technical assistance services.

NORMATIVE RESOLUTION No. 04, OF DECEMBER 01, 2017 Article 3

Provides for the granting of residence authorization for work purposes without employment relationship in Brazil, for technology transfer.

NORMATIVE RESOLUTION No. 20, OF DECEMBER 12, 2017

Provides for the granting of temporary visa and residence authorization for academic research, teaching, or extension to foreign scientist, researcher, professor, and professional who intends to come to the Country, with a period of stay exceeding ninety (90) days.

If you need an Residence Authorization, please request here

RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM / FORMULARIO DE SOLICITUD DE PERMISO DE RESIDENCIA / FORMULÁRIO DE REQUERIMENTO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA

Document available only in Portuguese/ Documento disponible sólo en portugués.

FORMULÁRIO DE REQUERIMENTO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA

Formulário		
REQUERIMENTO, COM FUNDAMENTO LEGAL:		
Resolução do CNIg	Tipo de autorização	
Selecione	Residência	~
Prazo	Repartição consular brasileira no exterior	
	Consulado do México	
DO SOLICITANTE:		•
		•
DADOS ESPECÍFICOS DA EMPRESA:		0

Resolução do Cnig

RN20 – for foreigners <u>without</u> an employment contract/ para extranjeros <u>sin</u> vínculo laboral/ para estrangeiros <u>sem</u> vínculo empregatício <u>https://portaldeimigracao.mj.gov.br/images/resolucoes_normativas/RN_20_-_2018.pdf</u>

RN24 – for foreigners <u>with</u> employment contract (signed labour cart or public tender)/ para extranjeros <u>con</u> vínculo laboral (cartera firmada o aprobación en concurso público)/ para estrangeiros <u>com</u> vínculo empregatício (carteira assinada ou aprovação em concurso público) - <u>https://portaldeimigracao.mj.gov.br/images/resolucoes_normativas/RN%2024%20-%202018.pdf</u>

RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM _ cont... / FORMULARIO DE SOLICITUD DE PERMISO DE RESIDENCIA _ cont.../ FORMULÁRIO DE REQUERIMENTO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA _ cont...

DO IMIGRANTE;

Nome					
Carmem Sandiego_pesquisadora					
Filiação		Filia	ăo		
Marta Sandiego		Ar	nando San <mark>dieg</mark> o		
E-mail	Sexo			Data de nascimento	
testeplataformapesquisador_ac@outlook.com	Feminino		~	10/10/1990	
Estado civil	Escolaridade			Profissão	
Viúvo(a)	DOUTORADO			BIÓLOGA	
Nacionalidade		Doci	imento de viagem – Validade		
México		ME	X2022 - 31/12/2026		
Função no Brasil	Local de trabalho			Situação migratória atual do imigrante	
PESQUISADORA	BIO MANGUINHOS			Portador de Visto temporário	~
Informar o valor da última remuneração recebida no exterior na moeda naciona	l brasileira, ou seja, em reais R\$	Infor	mar a remuneração que o imigrante	irá receber no País em reais R\$	
RS 0		R\$	8.000,00		
Experiência profissional					
ESPECIALIZAÇÃO EM ANÁLISES CLÍNICAS E DOUTORADO EM BIOLOGIA CELULAR.					

RESIDENCE PERMIT APPLICATION FORM _ cont... / FORMULARIO DE SOLICITUD DE PERMISO DE RESIDENCIA _ cont... / FORMULÁRIO DE REQUERIMENTO DE AUTORIZAÇÃO DE RESIDÊNCIA _ cont...

DA JUSTIFICATIVA:	
Justificativa da solicitação de autorização de residência do imigrante	
PARTICIPAÇÃO EM PROJETO DESENVOLVIMENTO DE VACINAS PARA O CANCÊRRIO	
<u></u>	2
DECLARAÇÃO GERAL DE RESPONSABILIDADE:	G
Local e Endereço	
RIO DE JANEIRO, RUA DA AJUDA,23	
DO REPRESENTANTE LEGAL:	C
DO INTERMEDIÁRIO DE MÃO DE OBRA:	G
TERMO DE RESPONSABILIDADE:	G
	B Salvar Voltar

Click here to view the completed form / Haga clic aquí para el formulario completo/ Clique aqui para o formulário completo.

EARLY TERMINATION OR WAIVER OF THE PROCESS/ TÉRMINO ANTICIPADO O DESISTENCIA DEL PROCESSO/ TÉRMINO ANTECIPADO OU DESISTÊNCIA DO PROCESSO

Early Termination or Waiver of the Process

Home / Early Termination or Waiver of the Process



The early termination of the residence period occurs when the interested party informs the Government that they are no longer interested in maintaining the agreed conditions that gave rise to the stay initially granted to the immigrant.

On its turn, the statement by the intertest party concerning their **waiver of the request** occurs in specific situations, such as simultaneous prosecution of two requests for the same immigrant; when the residence authorization has been granted, however it has not been used to enter the country.

If you need one of these options, please request here

EARLY TERMINATION OR WAIVER OF THE PROCESS/ TÉRMINO ANTICIPADO O DESISTENCIA DEL PROCESSO/ TÉRMINO ANTECIPADO OU DESISTÊNCIA DO PROCESSO

Ministério da Saúde FIOCRUZ Fundação Oswaldo Cruz		English	ANTECIPADO OU	DESISTENCIA DO PROCESSO		Noele	Exit		
ortal				Consultar Serviços					
ur Profile	Listing								
vices -	5 V resultado	os por página							
late Access Data									
ceipt		Nome	Perfil	Serviço	Data Solicitação	\$ Prazo 🚽	Status		
p	0	Carmem Sandiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência Prévia (Término Antecipado)	20/06/2023	2 anos	٠		
ur Profile:	0	Carmem Sandiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência (Término Antecipado)	20/06/2023	1 ANO	•		
Researcher	Copções 🔻	andiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência Prévia	20/06/2023	N/A	٠		
		andiego_pesquisadora	Pesquisador	Residência	20/06/2023	N/A	٠		
	Término O Inativa	Antecipado	(Primeiro	Anterior 1 Pró	úmo Último		
		Tipo de autorização	Nome		E-mail	E-mail			
	Término Antecipado 🗸 🗸			quisadora	testeplataformapesquisador_ac@outlo	testeplataformapesquisador_ac@outlook.com			
		Requerimento							
		Anexar/Visualizar Arquivos							

UPDATE ACCESS DATA/ ACTUALIZAR DATOS DE ACCESO/ ATUALIZAR DADOS DE ACESSO

- This menu must be accessed when there is a need to update access data information, such as, for example, emergency contact telephone number, change of marital status, update of passport data, among other data.
- A este menú se debe acceder cuando exista la necesidad de actualizar la información de los datos de acceso, tales como teléfono de contacto de emergencia, cambio de estado civil, actualización de datos de pasaporte, entre otros datos.
- Este menu deve ser acessado, quando houver a necessidade de atualização de informações dos dados de acesso, como por exemplo, telefone de contato de emergência, alteração de estado civil, atualização de dados de passaporte, entre outros dados.

Personal Data

Name: (*)		Last Name: (')					
Carmem		Sandiego_pesquisadora					
E-mail:							
testeplataformapesquisador_ac@outlook.com			J				
Social name:	Marital status. (*)	Gender: (1)	Skin Color/Human Race: (")				
Noele	Widower(a)	Feminine 🖌	White				
Documentary Database							
Foreign Identity Number:							
090876	~						
Passport		Expiration Date of Passport					
MEX2022		31/12/2026					
Complementary Information							
Do you have any disabilities? 💿 Yes 🚫 Not							
If so, which one?(')'Obrigatório!							
Physical Disability							
Intellectual Disability							
Visual Impairment							
Autism Spectrum Disorder							
Disability Specifications (example: for visual impairment, tell if it is blindness, lo	w vision or monocular vision):						
moderate deafness							

- In Personal Data, it is possible to correct/include the following data: Social Name, marital status, sex, color/race; documents: identity, passport (number and validity); Complementary information about some type of disability and its specifications.
- En Datos Personales es posible corregir/incluir los siguientes datos: Nombre Social, estado civil, sexo, color/raza; documentos: identidad, pasaporte (número y vigencia); Información complementaria sobre algún tipo de discapacidad y sus especificaciones.
- Em Dados Pessoais é possível corrigir/incluir os seguintes dados: Nome Social, estado civil, sexo, cor/raça; documentos: identidade, passaporte (número e validade); Informações complementares sobre algum tipo de deficiência e suas especificações.

Birth Data

Affiliation: (*)			Kinship	
Armando Sandiego		*	Father	~
Affiliation:			Kinship	
Marta Sandiego			Mother	~
Country of Birth:		Nationality:		
Mexico	*	Foreigner		×c.
State of Birth:	City of Birth:	Birth date: (*)		
Mexico City 🗸	Magdalena Contreras 👻	10/10/1990		
(') Required Fields				
				Cancel Come back Next

- > In **Birth Data** is possible to correct/include the following data: Filiation, place of birth (city and state)
- > En **Datos Nascimiento es** posible corregir/incluir los siguientes datos: Filiación, lugar de nacimiento (ciudad y estado)
- > Em Dados de Nascimento é possível corrigir/incluir os seguintes dados: Filiação, local de nascimento (cidade e estado)

Address/Contacts

Residential Address

Country:					2	Zip Code					
Mexico				~		50357					
Street/Address: (*)				8							
Av. Universidad 3004.	Col. Copilco Universidad.	Coyoacán, 04510 Ciudad de México, CDMX, México									
Number:		Complement:									
04510		Col. Copilco Universidad. Coyoacán,									
Neighborhood:			State: (')				_	City:			
Col, Copilco Universida	lad		Mexico City				-	Magdalena Contreras			~
Phones											
Туре:		Country Code: (*)	Area Code: (*)		1	Number: (*)					
Mobile Phone	~	52	55			5622-0000					
Туре:		Country Code:	Area Code:		Number						
Landline	~	+55	55			99999-9999					
In case of emerg	gency call:										
Area Code:	Number:		2	Name:							
55	5 99999-9999		Mariana Sandiego								
() Required Fields									Cancel	Come back	Next

- > In Adress/Contacts you can change the following data: Home address, contact and emergency telephone numbers abroad.
- > En Direcciones/Contactos tú podes modificar los siguientes datos: Domicilio, Teléfonos de contacto y de emergencia en el exterior.
- > Em Endereço/Contatos você pode alterar os seguintes dados: Endereço residencial, telefones de contato e de emergência no exterior.

Professional Data

Do you have an employment relationship?	💽 Yes 🔘 M	lot	Will you maintain employment?		• Yes) Not
Type of Bond: (')		Job title: (*)				
Fixed-term contract	~	X Pesquisador em biologia ambiental				*
Institution/Company: (')						
Université de Montreal.						Search Institution
Country: (*)			State: (')		City:	
Canada		~	Quebec	~	Montréal	~
Required Fields						
					Can	cel Come back Next

In **Professional Data** it is possible to enter professional data, if any, just mark "YES" and the fields will be enabled for completion.

En **Datos Profesional** es posible ingresar datos profesionales, si los hubiere, solo marque **"SI"** y se habilitarán los campos para su diligenciamiento. Em **Dados Profissionais** é possível inserir dados profissionais, caso existam, basta marcar **"SIM"** e os campos ficaram habilitados para preenchimento.

RESEARCHER PROFILE MANUAL/ MANUAL DEL PERFIL DEL INVESTIGADOR/ MANUAL PERFIL PESQUISADOR



Foreign Information System/ SIE– Fiocruz Sistema de Información Exterior/SIE – Fiocruz

SIE Sistema de Informação ao Estrangeiro/SIE – Fiocruz

ATTACHMENTS/ ARCHIVOS ADJUNTOS/ ANEXOS:

1. What is CPF? / ¿Qué es CPF?/ O que é CPF?

1.1. Enrollment in the natural persons registry (cpf) / Inscripción en el registro de personas físicas (cpf) / Inscrição no cadastro de pessoas físicas (cpf)

1.2. Registration of the cpf in the country of origin / Registro del cpf en el país de origen / Inscrição do cpf no país de origem.

2. Researcher activities/ Actividades del investigador/ Atividades do pesquisador.

3. Terms and conditions/ Términos y condiciones/ Termos e condições

4. Support for Migranteweb – Ministry of Justice Immigration Portal/ Apoyo para Migranteweb- Portal de Inmigracion del Ministério de Justicia / Apoio para Migranteweb - Portal da Imigração do Ministério da Justiça

5. When is a visa required for foreigners -Researcher/Cuándo se requiere visa para extranjeros - Investigador/Quando é necessário visto para Estrangeiro-Pesquisador



1. What is CPF? / ¿Qué es CPF?/ O que é CPF?

- Creating an account to access the SIE system can be done for foreigners with or without CPF, but it is very important that the information is filled in completely and carefully to avoid possible errors in future access.
- La creación de una cuenta para acceder al sistema SIE se puede realizar para extranjeros con o sin CPF, pero es muy importante que la información se llene completa y cuidadosamente para evitar posibles errores en futuros accesos.
- A criação de uma conta para acesso ao sistema SIE, pode ser efetuada para estrangeiros com ou sem CPF, porém é muito importante que as informações sejam preenchidas em sua totalidade e com atenção para evitar possíveis erros em acessos futuros.
- Individual Taxpayer Registration (CPF) is the register maintained by the Federal Revenue of Brazil in which any natural person, regardless of age or nationality, can register only once. Each registrant is uniquely identified by an 11-digit CPF registration number.
- Registro de Contribuyente Individual (CPF) es el registro mantenido por la Receita Federal de Brasil en el que cualquier persona física, independientemente de su edad o nacionalidad, puede registrarse una sola vez. Cada solicitante de registro se identifica de forma única mediante un número de registro CPF de 11 dígitos.
- Cadastro de Pessoa Física (CPF) é o registro mantido pela Receita Federal do Brasil no qual podem se inscrever, uma única vez, quaisquer pessoas naturais, independente de idade ou nacionalidade. Cada inscrito é única/identificado por um número de inscrição no CPF de 11 dígitos decimais.

1.1 ENROLLMENT IN THE NATURAL PERSONS REGISTRY (CPF) / INSCRIPCIÓN EN EL REGISTRO DE PERSONAS FÍSICAS (CPF) / INSCRIÇÃO NO CADASTRO DE PESSOAS FÍSICAS (CPF)

• <u>CPF registration in Brazil:</u>

• The registration in the CPF must be made at the Federal Revenue Service by the interested party or his legal representative. The CPF application can also be made at the Post Office, Caixa Econômica Federal or Banco do Brasil. The applicant must present the passport, proof of address and pay the issuing fee. Afterwards, it is necessary to validate the request at the Federal Revenue Service, which will send a receipt with the CPF number.

• <u>Registro de CPF en Brasil:</u>

• La inscripción en el CPF debe hacerse en la Receita Federal por el interesado o su representante legal. La solicitud del CPF también se puede hacer en Correos, Caixa Econômica Federal o Banco do Brasil. El solicitante debe presentar el pasaporte, comprobante de domicilio y pagar la tasa de emisión. Posteriormente, es necesario validar la solicitud en el Servicio de Ingresos Federales, que enviará un recibo con el número de CPF.

• Inscrição do CPF no Brasil:

 A inscrição no CPF deve ser feita na Receita Federal pelo próprio interessado ou seu representante legal. O requerimento de CPF também pode ser feito nos Correios, na Caixa Econômica Federal ou no Banco do Brasil. O requerente deve apresentar o passaporte, um comprovante com seu endereço e pagar a taxa de emissão. Depois, é necessário validar o pedido na Receita Federal, que enviará um comprovante com o número de CPF.

1.2. REGISTRATION OF THE CPF IN THE COUNTRY OF ORIGIN / REGISTRO DEL CPF EN EL PAÍS DE ORIGEN / INSCRIÇÃO DO CPF NO PAÍS DE ORIGEM :

- The Ministry of Foreign Affairs of Brazil (MRE), in partnership with the Federal Revenue Service, implemented a system to register foreign nationals
 residing abroad directly at the Brazilian Consular Office. Thus, foreign researchers who are approved and come to Fiocruz must request the issuance of
 their CPF at the Brazilian Embassy/Consulate in their country of origin. This document is indispensable for registering and enrolling in Fiocruz. In order
 to request registration with the CPF, the interested party must access the website: https://www.gov.br/pt-br/servicos/inprovei-no-cpf-no-exterior.
- El Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil (MRE), en alianza con el Servicio de Ingresos Federales, implementó un sistema para registrar a los extranjeros residentes en el exterior directamente en la Oficina Consular de Brasil. Así, los investigadores extranjeros que sean aprobados y vengan a la Fiocruz deben solicitar la emisión de su CPF en la Embajada/Consulado de Brasil en su país de origen. Este documento es indispensable para registrarse e inscribirse en Fiocruz. Para solicitar el registro en el CPF, el interesado debe acceder al sitio web: https://www.gov.br/pt-br/servicos/inprovei-no-cpf-no-exterior.
- O Ministério das Relações Exteriores do Brasil (MRE), em parceria com a Receita Federal, implementou sistema para realizar inscrição no CPF de <u>estrangeiros residentes no exterior</u> diretamente em Repartição Consular brasileira. Assim, o pesquisador estrangeiro que for aprovado e vier para a Fiocruz deve solicitar emissão do seu CPF na Embaixada/Consulado do Brasil em seu país de origem. Este documento é indispensável para efetivar o registro e matrícula na Fiocruz. A fim de solicitar a sua inscrição no CPF, o interessado deverá acessar o site: <u>https://www.gov.br/pt-br/servicos/inscrever-no-cpf-no-exterior</u>

2. Researcher activities/ Actividades del investigador/ Atividades do pesquisador.

Activities	Actividades 💌	Atividades 🛛 🗹
1 - Visiting Investigator / VI - Investigator related to any line of research at Fiocruz, who, after being selected by means of a public notice, is inserted into scientific research and technological development projects and will collaborate with stricto and lato sensu graduate programs and scientific initiation. Junior Post-PhD category is offered to candidates with a PhD completed less than five years ago, and the one of Full Researcher, for candidates with a PhD completed more than five years ago.	1 - Investigador Visitante / IV - Investigador vinculado a alguna línea de investigación de la Fiocruz, que luego de seleccionado por medio de Edicto, ingresa en proyectos de investigación científica y de desarrollo tecnológico y colaborará con programas de postgrado stricto y lato sensu y de iniciación científica. Se ofrece la categoría de Postdoctorado Júnior, para candidatos con doctorado concluido hace menos de cinco años, e a de Investigador Pleno, para candidatos con más de cinco años de doctorado.	1 - Pesquisador Visitante / VI - Pesquisador vinculado a qualquer linha de pesquisa da Fiocruz, que, após ser selecionado por meio de edital,se insere em projetos de pesquisa científica e desenvolvimento tecnológico e irá colaborar com programas de pós-graduação stricto e lato sensu e de iniciação científica. A categoria de Pós-Doutorado Júnior é oferecida a candidatos com doutorado concluído há menos de cinco anos, e a de Pesquisador Titular a candidatos com doutorado concluído há mais de cinco anos.
2 - Visiting Investigator / VIE Especial/special - Investigator with international leadership who is willing to come to Brazil, sponsored by a scholarship offered by CNPq, Capes, ProgramPrint, for at least a month each year for a maximum of three years inserted in the VI Program.	2 - Investigador Visitante Especial / IVE - Investigador con liderazgo internacional que se disponga a venir a Brasil, financiado por beca del CNPq,Capes, Programa Print, por al menos un mes cada año en, como máximo, tres años ingresados en el Programa IVE.	2 - Pesquisador Visitante Especial / IVE - Pesquisador com liderança internacional que se disponha a vir ao Brasil, financiado por bolsa oferecida pelo CNPq, Capes, Programa Print, por no mínimo um mês por ano, por no máximo três anos inserido no Programa VI Especial.
3 - Training: Researcher related to a research institution abroad, who comes to Fiocruz through technical and scientific cooperation in order to attend or provide training.	3 - Capacitación: Investigador vinculado a una institución de investigación en el extranjero, que viene a la Fiocruz por medio de cooperación técnico-científica para hacer u ofrecer capacitaciones.	3 - Capacitação: Pesquisador vinculado a instituição de pesquisa no exterior, que vem à Fiocruz por meio de cooperação técnica e científica para cursar ou ministrar capacitação.
4 -Visiting Professor – Teacher with a contract as professor in a Brazilian or in a foreign learning institution with a consolidated academic trajectory and a relevant production. Must teach a graduate and/or an undergraduate subject, participate in research discussions seminars and submit a scientific paper or partial results of research.	4 - Profesor visitante - Docente con vínculo de profesor de institución de enseñanza brasileña o extranjera y trayectoria académica consolidada, con producción relevante. Debe ensenâr disciplina de postgrado y/o de graduación, participar en seminarios de discusiones de investigación y presentar artículo científico o resultados parciales de investigación.	4 - Professor Visitante – Professor com vínculo de docente em instituição de ensino brasileira ou estrangeira e trajetória acadêmica consolidada, com produção relevante. Deve ministrar disciplina de pós-graduação e/ou graduação, participar de seminários de discussão de pesquisas e apresentar trabalho científico ou resultados parciais de pesquisa.
5 - Provision of technical assistance service by the imigrant, as a result of contract, cooperation agreement or accord, signed between a foreign legal entity and a Brazilian legal entity.	5 - Prestación de servicios de asistencia técnica por parte del inmigrante, como resultado de un contrato, acuerdo o convenio de cooperación, suscrito entre una persona jurídica extranjera y una persona jurídica brasileña.	5- Prestação de serviço de assistência técnica pelo imigrante, decorrente de contrato, acordo de cooperação ou convênio, firmado entre pessoa jurídica estrangeira e pessoa jurídica brasileira
6 - Technology transfer, as a result of contract, cooperation agreement or accord, signed between a foreign legal entity and a Brazilian legal entity	6 - Transferencia tecnológica, como resultado de un contrato, acuerdo o convenio de cooperación, suscrito entre una persona jurídica extranjera y una persona jurídica brasileña	6 - Transferência de tecnologia, decorrente de contrato, acordo de cooperação ou convênio, firmado entre pessoa jurídica estrangeira e pessoa jurídica brasileira.
7 - Post-PhD – Specialization or improvement course, or internship / training at a university or research institution that is done after the PhD. The development of a project is required for obtaining the title.	7 - Postdoctorado - Curso de especialización o perfeccionamiento, o práctica/capacitación en una universidad o institución de investigación, que se hace después del doctorado. Se requiere el desarrollo de un proyecto para obtener el título.	7 - Pós-Doutorado – Curso de especialização ou aperfeiçoamento, ou estágio/treinamento em universidade ou instituição de pesquisa que se faz após o doutorado. O desenvolvimento de um projeto é agcessário para a obtenção do título.



3. TERMS AND CONDITIONS/ TÉRMINOS Y CONDICIONES/ TERMOS E CONDIÇÕES.

1 - You must purchase a Health Insurance coverage during your stay in Brazil, before you leave your Home Country.

The Health Insurance Plans costs varies according to the country of origin, the insurance company and the extent of the coverage.

*Medical Evacuation & Repatriation must be covered by the Health Insurance Plan.

2 - Considering Brazilian occupational health standards, national and international health recommendations and institutional biosafety and bioprotection policies, these vaccines are mandatory for the start of activities at Fiocruz. If the foreigner does not have one of the mandatory vaccines, he will be referred for vaccination at Fiocruz. Other vaccines may be indicated depending on the country of origin's endemic situation and the risk and exposure of the activity to be developed. 1 - Usted debes adquirir un Seguro de Salud durante su estadía en Brasil, antes de salir de su País de Origen.

- Los costos del seguro de salud varían según el país de origen, la compañía de seguros y el alcance de la cobertura.
- *La Evacuación Médica y Repatriación debe estar cubierta por su Seguro de Salud.

2 - Teniendo en cuenta las normas de salud ocupacional brasileñas, las recomendaciones sanitarias nacionales e internacionales y las políticas institucionales de bioseguridad y bioprotección, estas vacunas son obligatorias para el inicio de las actividades en la Fiocruz. Si el extranjero no tiene alguna de las vacunas obligatorias, será derivado para su vacunación en la Fiocruz. Otras vacunas pueden estar indicadas dependiendo de la situación endémica del país de origen y del riesgo y exposición de la actividad a desarrollar. 1 - Você deverá adquirir um Seguro Saúde durante sua estada no Brasil, antes de deixar seu País de Origem.

Os custos dos Seguros de Saúde variam de acordo com o país de origem, a seguradora e a extensão da cobertura.

*A Evacuação Médica e Repatriação devem ser cobertas pelo seu Seguro de Saúde.

2 - Considerando as normas brasileiras de saúde ocupacional, as recomendações sanitárias nacionais e internacionais e as políticas institucionais de biossegurança e bioproteção, essas vacinas são obrigatórias para o início das atividades na Fiocruz. Caso o estrangeiro não possua alguma das vacinas obrigatórias, será encaminhado para vacinação na Fiocruz. Demais vacinas podem ser indicadas a depender da situação endêmica do país de origem e ao risco e exposição da atividade a ser desenvolvida.

4. Support for Migranteweb – Ministry of Justice Immigration Portal/ Apoyo para Migranteweb- Portal de Inmigracion del Ministério de Justicia / Apoio para Migranteweb - Portal da Imigracão do Ministério da Justica

Assistance to Foreigners in matters with Embassies, Consulates, Ministry of Justice and Federal Police/ Asistencia a Extranjeros en trámites con Embajadas, Consulados, Ministerio de Justicia y Policía Federal/Assessoria ao Estrangeiro em questões com as Embaixadas, Consulados, Ministério da Justiça e Polícia Federal

To receive CRIS advice on visa issues or "Migranteweb" all foreigners must register with the SIE./Para recibir asesoría CRIS en temas de visa o "Migranteweb" todos los extranjeros deben registrarse en el SIE/Para receber assessoria do CRIS para questões de visto ou "Migranteweb" todos os estrangeiros devem registrar-se no SIE.

Prior Residence Permit

For work and research purposes, it is granted to foreigners who are abroad, by Brazilian *consular authorities* for the purpose of obtaining a <u>temporary visa</u> to enter Brazil. Upon arrival in the country, the foreigner must go to the Federal Police for registration.

Residence Permit

For work and research purposes, it is granted to foreigners who are in BRAZIL. After granting the Residency application *(made by CRIS on Migranteweb)*, the foreigner must go to the Federal Police for registration.

Transit Authorization

CRIS requests Transit Authorization from the MJ, when the foreigner has an expired visa and is in the process of renewing his/her visa on MigranteWeb, so that he/she can travel abroad on Fiocruz Official Missions.

Early Termination or Withdrawal of the process

When the foreigner has his employment contract terminated ahead of schedule and when the foreigner gives up coming to Brazil after opening the process.

Permiso de Residencia Previo

Para fines de trabajo y de investigación, es otorgado a extranjeros que se encuentran en el exterior, por las **autoridades consulares** brasileñas con el fin de obtener una <u>visa temporal</u> para ingresar a Brasil. Al llegar al país, el extranjero deberá acudir a la Policía Federal para su registro.

Autorización de residencia

Para fines de trabajo e investigación, se otorga a extranjeros que se encuentren en BRASIL. Luego de otorgar la solicitud de Residencia, **(realizada por CRIS en Migranteweb**), el extranjero debe acudir a la Policía Federal para su registro.

Autorización de tráfico

CRIS solicita Autorización de Tránsito al MJ, cuando el extranjero tiene visa vencida y está en proceso de renovación de visa en MigranteWeb, para que pueda viajar al exterior en Misiones Oficiales Fiocruz.

Terminación Anticipada o Desistimiento del proceso

Cuando al extranjero se le rescinde su contrato de trabajo antes de lo previsto y cuando el extranjero desiste de venir a Brasil después de abierto el proceso.

Autorização de Residência Prévia

Para fins de trabalho e pesquisa é concedida ao estrangeiro que esteja no exterior, pelas *autoridades consulares* brasileiras para efeito de obtenção de <u>visto</u> <u>temporário</u> para ingresso no Brasil. Após sua chegada ao país, o estrangeiro deverá se dirigir à Polícia Federal para registro.

Autorização de Residência

Para fins de trabalho e pesquisa, é concedida ao estrangeiro que esteja no BRASIL. Após o deferimento do pedido de Residência, *(feito pelo CRIS no Migranteweb)*, o estrangeiro deverá se dirigir à Polícia Federal para registro.

Autorização de Trânsito

O CRIS solicita Autorização de Trânsito ao MJ, quando o estrangeiro está com visto vencido e em processo de renovação de visto no MigranteWeb, para que ele possa viajar para o exterior em Missões Oficiais da Fiocruz.

Término Antecipado ou Desistência do processo

Quando o estrangeiro tem seu contrato de trabalho encerrado antes do previsto e quando o estrangeiro desiste de sua vinda ao Brasil após abertura do processo. 5. When is a visa required for foreigners -Researcher/Cuándo se requiere visa para extranjeros - Investigador/Quando é necessário visto para Estrangeiro-Pesquisador

The **temporary visa** may be granted, by the Brazilian consular authority, to the scientist, the researcher, the professor and the foreigner who intends to come to Brazil to participate in conferences, seminars, congresses or meetings, characterized as certain and determined events, for a period that does not exceed 30 (thirty) days, when you receive pro-labore for your activities. (Art 1st RN CNIg 116/2015)

A tourist visa may be granted to scientists, researchers, professors and foreign professionals, provided they **do not receive remuneration** for their activities (even if they obtain reimbursement for their stay expenses, directly or through per diems). (Art 1, Sole Paragraph RN CNIg 116/2015)

The foreigner must apply for a **temporary research visa** (Vitem I), based on RN 20, when he is **outside the country**, applying at the nearest consular authority, and requires **Previous Residence**. When in Brazil, he must apply for your residence permit at **migranteweb**, which is done through the SIE with the support of CRIS/Fiocruz.

Once he gets the **residence permit** (via migranteweb), the researcher must schedule an appointment with the **Federal Police** applying to his Research Visa – **VITEM I.**

To acquire your National Migration Registry (RNM) the researcher also schedules through the Federal Police website up to 90 days after your arrival in Brazil. (Arts ... 9 RN CNIg 116/2015)

La **visa temporal** podrá ser concedida, por la autoridad consular brasileña, al científico, al investigador, al profesor y al extranjero que pretenda venir a Brasil para participar en conferencias, seminarios, congresos o reuniones, caracterizados como eventos ciertos y determinados, por un plazo que no exceda de 30 (treinta) días, **cuando reciba pro-labore por sus actividades. (Art. 1º RN CNIg 116/2015)**

Se puede otorgar una visa de turista a científicos, investigadores, profesores y profesionales extranjeros, siempre que **no reciban remuneración** por sus actividades (incluso si obtienen el reembolso de sus gastos de estadía, directamente o mediante viáticos). (Art. 1, Párrafo Único **RN CNIg 116/2015**)

El extranjero deberá solicitar visa temporal de investigación (Vitem I), con base en RN 20, cuando se encuentre fuera del país, tramitando ante la autoridad consular más cercana, y requiera Residencia Previa. Cuando esté en Brasil, debe solicitar su autorización de residência en migranteweb, que se realiza a través del SIE con la asesoria de CRIS/Fiocruz.

Logo que consiga su **autorización de residencia** (a través de migranteweb), el investigador debe programar una cita con la **Policía Federal, para solicitar la visa de investigación VITEM I.**

Para adquirir su **Registro Nacional de Migración (RNM)** el investigador también deverá programar a través del sitio web de la **Policía Federal** hasta 90 días después de su llegada a Brasil. (Arts...⁹ RN CNIg 116/2015)

O visto temporário poderá ser concedido, pela autoridade consular brasileira, ao cientista, ao pesquisador, ao professor e ao estrangeiro que pretenda vir ao Brasil para participar de conferências, seminários, congressos ou reuniões, caracterizados como eventos certos e determinados, por período que não ultrapasse 30 (trinta) dias, quando receber pró-labore por suas atividades. (Art 1º RN CNIg 116/2015)

Poderá ser concedido o visto de turista ao cientista, ao pesquisador, ao professor e ao profissional estrangeiro, desde que não receba remuneração por suas atividades (mesmo que obtenha ressarcimento das despesas de estada, diretamente ou por intermédio de diárias). (Art 1º, Parágrafo Único RN CNIg 116/2015)

O estrangeiro deverá requerer visto temporário de pesquisa (Vitem I), pautado na RN 20, quando estiver fora do país aplicando junto à autoridade consular mais próxima. Quando estiver no Brasil, deve requerer Sua autorização de residência no Migranteweb, o que é feito através do SIE com assessoria do CRIS/Fiocruz.

Após obter **autorização de residência** (via migranteweb) o pesquisador deverá agendar atendimento na **Polícia Federal**, solicitando seu visto de pesquisa **VITEM I.**

Para aquisição de seu **Registro Nacional Migratório (RNM)** o pesquisador também deverá agendar pelo site da **Polícia Federal** até 90 dias após sua chegada ao Brasil. (Arts ...º RN CNIg 116/2015).



Material prepared by the Helena Distelfeld team CRIS_ 2023. Material elaborado por el equipo de Helena Distelfeld CRIS_ 2023. Material elaborado pela equipe de Helena Distelfeld CRIS_ 2023.

